

II.3 Geschäftsverteilungsplan der Technischen Beschwerdekammern für das Jahr 2018

Das Präsidium,

nach Regel 12b Absatz 4 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen, in der Fassung des Änderungsbeschlusses durch Entscheidung CA/D 6/16 vom 30. Juni 2016 des Verwaltungsrats, in Kraft getreten am 1. Juli 2016 (siehe ABI. EPA 2016, A100),

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern,

erlässt folgenden Geschäftsverteilungsplan:

Artikel 1

Verteilung der Beschwerden auf die Technischen Beschwerdekammern

(1) Die Beschwerden werden auf der Grundlage der der Anmeldung oder dem Patent im Zeitpunkt der Beschwerdeeinlegung zugewiesenen Hauptklassifikation gemäß der Internationalen Patentklassifikation auf die Kammern wie folgt verteilt:

Beschwerdekammer 3.2.01

B60 (ausg. L, M); B61 (ausg. L);
B62 (ausg. B, M); B63-64
B66 (ausg. B)

Beschwerdekammer 3.2.02

A61 (ausg. C, F, K, L, N, Q)

Beschwerdekammer 3.2.03

A43 (ausg. D); A44-45;
A47B, C, F, G;
B21B; B22;
C10B; C23;
E01-04, 21, 99;
F21-22; F23 (ausg. N); F24-28;
F41 (ausg. G); F42

Beschwerdekammer 3.2.04

A01 (ausg. H, K67, N); A21 (ausg. D);
A22; A23N; A24 (ausg. B15);
A43D; A47 (ausg. B, C, F, G);
A62 (ausg. D); A63, 99;
F02; F03 (ausg. H); F04

II.3 Business distribution scheme of the Technical Boards of Appeal for the year 2018

The Presidium,

pursuant to Rule 12b, paragraph 4, of the Implementing Regulations to the European Patent Convention, as amended by decision CA/D 6/16 of the Administrative Council of 30 June 2016, which entered into force on 1 July 2016 (see OJ EPO 2016, A100),

having regard to Article 1, paragraph 1, of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal,

hereby adopts the following business distribution scheme:

Article 1

Allocation of appeals to the Technical Boards of Appeal

(1) Appeals shall be allocated to the Boards on the basis of the main classification of the International Patent Classification attributed to the application or patent at the time of filing of the appeal as follows:

Board of Appeal 3.2.01

B60 (exc. L, M); B61 (exc. L);
B62 (exc. B, M); B63-64
B66 (exc. B)

Board of Appeal 3.2.02

A61 (exc. C, F, K, L, N, Q)

Board of Appeal 3.2.03

A43 (exc. D); A44-45;
A47B, C, F, G;
B21B; B22;
C10B; C23;
E01-04, 21, 99;
F21-22; F23 (exc. N); F24-28;
F41 (exc. G); F42

Board of Appeal 3.2.04

A01 (exc. H, K67, N); A21 (exc. D);
A22; A23N; A24 (exc. B15);
A43D; A47 (exc. B, C, F, G);
A62 (exc. D); A63, 99;
F02; F03 (exc. H); F04

II.3 Plan de répartition des affaires des chambres de recours techniques pour l'année 2018

Le Praesidium,

conformément à la règle 12ter, paragraphe 4, du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen, tel que modifié par la décision CA/D 6/16 du Conseil d'administration du 30 juin 2016, qui est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2016 (cf. JO OEB 2016, A100),

vu l'article premier, paragraphe 1 du règlement de procédure des chambres de recours,

arrête le plan de répartition des affaires suivant :

Article premier

Attribution des recours aux chambres de recours techniques

(1) Les recours sont attribués aux chambres suivant la classe principale selon la Classification internationale des brevets telle qu'affectée au brevet ou à la demande en cause au moment de la formation du recours, de la façon suivante :

Chambre de recours 3.2.01

B60 (sauf L, M) ; B61 (sauf L) ;
B62 (sauf B, M) ; B63-64 ;
B66 (sauf B)

Chambre de recours 3.2.02

A61 (sauf C, F, K, L, N, Q)

Chambre de recours 3.2.03

A43 (sauf D) ; A44-45 ;
A47B, C, F, G ;
B21B ; B22 ;
C10B ; C23 ;
E01-04, 21, 99 ;
F21-22 ; F23 (sauf N) ; F24-28 ;
F41 (sauf G) ; F42

Chambre de recours 3.2.04

A01 (sauf H, K67, N) ; A21 (sauf D) ;
A22 ; A23N ; A24 (sauf B15) ;
A43D ; A47 (sauf B, C, F, G) ;
A62 (sauf D) ; A63, 99 ;
F02 ; F03 (sauf H) ; F04

Beschwerdekammer 3.2.05

B29, 31, 41-44; B65H; B99;
F15; F16J-T; F17

Beschwerdekammer 3.2.06

A41-42, 46; A61F13-17;
B62B, M; B66B, 68;
C40B60;
D01 (ausg. C, F); D02-05;
D06 (ausg. L-Q); D07, 99;
F01

Beschwerdekammer 3.2.07

B02; B03 (ausg. D); B04-05;
B07 (ausg. C); B08-09, 24-26;
B27 (ausg. K); B28, 30;
B65 (ausg. H); B67;
C03B; C13B5, 15; C14B;
D21 (ausg. C, H);

Beschwerdekammer 3.2.08

A61C, F (ausg. 13-17);
B21 (ausg. B), 23;
C21, 22, 30;
E05-06;
F16B-H; F99

Beschwerdekammer 3.3.01

A01N; A21D; A24B15;
A61K31, 35, 36, 41, 45, 48;
C07 (ausg. B, C, H21; K1, 2, 14-19);
C09B, D; C10M; C13 (ausg. B5, 15);
C40B40/00, 40/04, 40/16, 80/00, 99/00;
C99;
G01N33

Beschwerdekammer 3.3.02

Die IPC-Klassen der Kammer 3.3.02 wurden vorübergehend auf die Kammer 3.3.01 übertragen.

Beschwerdekammer 3.3.03

C08 (ausg. J); C40B20/02, 40/12, 40/14

Beschwerdekammer 3.3.04

A01H; A01K67; A61K38, 39;
C07K1, 2, 14-19; C12N15/82-15/84

Beschwerdekammer 3.3.05

A62D;

Board of Appeal 3.2.05

B29, 31, 41-44; B65H; B99;
F15; F16J-T; F17

Board of Appeal 3.2.06

A41-42, 46; A61F13-17;
B62B, M; B66B, 68;
C40B60;
D01 (exc. C, F); D02-05;
D06 (exc. L-Q); D07, 99;
F01

Board of Appeal 3.2.07

B02; B03 (exc. D); B04-05;
B07 (exc. C); B08-09, 24-26;
B27 (exc. K); B28, 30;
B65 (exc. H); B67;
C03B; C13B5, 15; C14B;
D21 (exc. C, H);

Board of Appeal 3.2.08

A61C, F (exc. 13-17);
B21 (exc. B), 23;
C21, 22, 30;
E05-06;
F16B-H; F99

Board of Appeal 3.3.01

A01N; A21D; A24B15;
A61K31, 35, 36, 41, 45, 48;
C07 (exc. B, C, H21; K1, 2, 14-19);
C09B, D; C10M; C13 (exc. B5, 15);
C40B40/00, 40/04, 40/16, 80/00, 99/00;
C99;
G01N33

Board of Appeal 3.3.02

The IPC classes of Board 3.3.02 have been transferred temporarily to Board 3.3.01.

Board of Appeal 3.3.03

C08 (exc. J); C40B20/02, 40/12, 40/14

Board of Appeal 3.3.04

A01H; A01K67; A61K38, 39;
C07K1, 2, 14-19; C12N15/82-15/84

Board of Appeal 3.3.05

A62D;

Chambre de recours 3.2.05

B29, 31, 41-44 ; B65H ; B99 ;
F15 ; F16J-T ; F17

Chambre de recours 3.2.06

A41-42, 46 ; A61F13-17 ;
B62B, M ; B66B, 68 ;
C40B60 ;
D01 (sauf C, F) ; D02-05 ;
D06 (sauf L-Q) ; D07, 99 ;
F01

Chambre de recours 3.2.07

B02 ; B03 (sauf D) ; B04-05 ;
B07 (sauf C) ; B08-09, 24-26 ;
B27 (sauf K) ; B28, 30 ;
B65 (sauf H) ; B67 ;
C03B ; C13B5, 15 ; C14B ;
D21 (sauf C, H) ;

Chambre de recours 3.2.08

A61C, F (sauf 13-17) ;
B21 (sauf B), 23 ;
C21, 22, 30 ;
E05-06 ;
F16B-H ; F99

Chambre de recours 3.3.01

A01N ; A21D ; A24B15 ;
A61K31, 35, 36, 41, 45, 48 ;
C07 (sauf B, C, H21 ; K1, 2, 14-19) ;
C09B, D ; C10M ; C13 (sauf B5, 15) ;
C40B40/00, 40/04, 40/16, 80/00, 99/00 ;
C99 ;
G01N33

Chambre de recours 3.3.02

Les classes CIB de la Chambre 3.3.02 ont été transférées temporairement à la Chambre 3.3.01.

Chambre de recours 3.3.03

C08 (sauf J) ; C40B20/02, 40/12, 40/14

Chambre de recours 3.3.04

A01H ; A01K67 ; A61K38, 39 ;
C07K1, 2, 14-19 ; C12N15/82-15/84

Chambre de recours 3.3.05

A62D ;

B01 (ausg. D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24, 61-71; F17; J19-49); B03D; B27K;

C01-02; C03C; C04-06; C25;

C40B40/18;

H01M

Beschwerdekammer 3.3.06

A61Q19/10; A61K8 (soweit die Nebenklassifizierung A61Q19/10 ist);

B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24, 61-71; B01F17; B01J19-49;

C09C; C10 (ausg. B, M); C11; C14C;

D01C, F; D06L-Q; D21C, H;

G03C

Beschwerdekammer 3.3.07

A61K7/00-7/38 (ausg. 7/11-7/135);

A61K8 (soweit die Nebenklassifizierung A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90 ist);

A61K6, 9, 33, 47, 49-51, 101-135;

A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90

Beschwerdekammer 3.3.08

C07H21; C12 (ausg. N15/82-15/84);

C40B10/00, 30/04-30/08, 40/02, 40/06-40/10, 50/06, 50/10, 50/16

Beschwerdekammer 3.3.09

A23 (ausg. N);

B32;

C08J; C09J;

G03F7/00-7/085, 7/42;

G03G9/08-9/135;

H01L51/00, 51/30, 51/46, 51/54;

H01S3/14-3/227

Beschwerdekammer 3.3.10

A61K7/11-7/135, 7/40-7/48;

A61K8 (soweit die Nebenklassifizierung A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19/00-19/08 ist);

A61L; A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19/00-19/08;

C07B, C; C09 (ausg. B, C, D, J);

C40B50/00, 50/04, 50/08, 50/12, 50/14, 50/18

Beschwerdekammer 3.4.01

A61N;

C40B20/08, 30/10;

B01 (exc. D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24, 61-71; F17; J19-49); B03D; B27K;

C01-02; C03C; C04-06; C25;

C40B40/18;

H01M

Board of Appeal 3.3.06

A61Q19/10; A61K8 (in so far as the supplementary classification is A61Q19/10);

B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24, 61-71; B01F17; B01J19-49;

C09C; C10 (exc. B, M); C11; C14C;

D01C, F; D06L-Q; D21C, H;

G03C

Board of Appeal 3.3.07

A61K7/00-7/38 (exc. 7/11-7/135);

A61K8 (in so far as the supplementary classification is A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90);

A61K6, 9, 33, 47, 49-51, 101-135;

A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90

Board of Appeal 3.3.08

C07H21; C12 (exc. N15/82-15/84);

C40B10/00, 30/04-30/08, 40/02, 40/06-40/10, 50/06, 50/10, 50/16

Board of Appeal 3.3.09

A23 (exc. N);

B32;

C08J; C09J;

G03F7/00-7/085, 7/42;

G03G9/08-9/135;

H01L51/00, 51/30, 51/46, 51/54;

H01S3/14-3/227

Board of Appeal 3.3.10

A61K7/11-7/135, 7/40-7/48;

A61K8 (in so far as the supplementary classification is A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19/00-19/08);

A61L; A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19/00-19/08;

C07B, C; C09 (exc. B, C, D, J);

C40B50/00, 50/04, 50/08, 50/12, 50/14, 50/18

Board of Appeal 3.4.01

A61N;

C40B20/08, 30/10;

B01 (sauf D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24, 61-71 ; F17 ; J19-49) ; B03D ; B27K ;

C01-02 ; C03C ; C04-06 ; C25 ;

C40B40/18 ;

H01M

Chambre de recours 3.3.06

A61Q19/10 ; A61K8 (pour autant que la classification supplémentaire soit A61Q19/10) ;

B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24, 61-71 ; B01F17 ; B01J19-49 ;

C09C ; C10 (sauf B, M) ; C11 ; C14C ;

D01C, F ; D06L-Q ; D21C, H ;

G03C

Chambre de recours 3.3.07

A61K7/00-7/38 (sauf 7/11-7/135) ;

A61K8 (pour autant que la classification supplémentaire soit A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90) ;

A61K 6, 9, 33, 47, 49-51, 101-135 ;

A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90

Chambre de recours 3.3.08

C07H21 ; C12 (sauf N15/82-15/84) ;

C40B10/00, 30/04-30/08, 40/02, 40/06-40/10, 50/06, 50/10, 50/16

Chambre de recours 3.3.09

A23 (sauf N) ;

B32 ;

C08J ; C09J ;

G03F7/00-7/085, 7/42 ;

G03G9/08-9/135 ;

H01L51/00, 51/30, 51/46, 51/54 ;

H01S3/14-3/227

Chambre de recours 3.3.10

A61K7/11-7/135, 7/40-7/48 ;

A61K8 (pour autant que la classification supplémentaire soit A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19/00-19/08) ;

A61L ; A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19/00-19/08 ;

C07B, C ; C09 (sauf B, C, D, J) ;

C40B50/00, 50/04, 50/08, 50/12, 50/14, 50/18

Chambre de recours 3.4.01

A61N ;

C40B20/08, 30/10 ;

G01P, R, S, T; G06K; G09 (ausg. B, F, G); G10, 12, 21, 99;

H01P, Q; H05 (ausg. B, F, G, K)

Beschwerdekammer 3.4.02

B81-82;

G01B-N (ausg. N33); G01Q; G01W; G02;

H05G

Beschwerdekammer 3.4.03

B06;

C40B20/04, 70/00;

F03H;

G01V; G03 (ausg. C, F7/00-7/085, 7/42, G9/08-9/135);

G07 (ausg. B); G09B, F, G;

H01C, G, J, L (ausg. 51/00, 51/30, 51/46, 51/54), S (ausg. 3/14-3/227);

H02S; H05F, K

Beschwerdekammer 3.5.01

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02, 50/02;

G06F11, 12, 13, 15, 17/60, G06Q

Beschwerdekammer 3.5.02

B07C; B60L, M; B61L;

F23N; F41G;

G04; G07B; G08;

H01B, F, H, K, R, T; H02 (ausg. S), 03 (ausg. M), 99;

H05B

Beschwerdekammer 3.5.03

G05;

H04 (ausg. L 1-27, N)

Beschwerdekammer 3.5.04

G06T;

H04N

Beschwerdekammer 3.5.05

G06F3, 19;

H04L (ausg. 29)

Beschwerdekammer 3.5.06

G06 (ausg. F3, 11, 12, 13, 15, 17, 19; K, Q, T)

Beschwerdekammer 3.5.07

G06F17 (ausg. 60); G11;

H03M

G01P, R, S, T; G06K; G09 (exc. B, F, G); G10, 12, 21, 99;

H01P, Q; H05 (exc. B, F, G, K)

Board of Appeal 3.4.02

B81-82;

G01B-N (exc. N33); G01Q; G01W; G02;

H05G

Board of Appeal 3.4.03

B06;

C40B20/04, 70/00;

F03H;

G01V; G03 (exc. C, F7/00-7/085, 7/42, G9/08-9/135);

G07 (exc. B); G09B, F, G;

H01C, G, J, L (exc. 51/00, 51/30, 51/46, 51/54), S (exc. 3/14-3/227);

H02S; H05F, K

Board of Appeal 3.5.01

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02, 50/02;

G06F11, 12, 13, 15, 17/60, G06Q

Board of Appeal 3.5.02

B07C; B60L, M; B61L;

F23N; F41G;

G04; G07B; G08;

H01B, F, H, K, R, T; H02 (exc. S), 03 (exc. M), 99;

H05B

Board of Appeal 3.5.03

G05;

H04 (exc. L 1-27, N)

Board of Appeal 3.5.04

G06T;

H04N

Board of Appeal 3.5.05

G06F3, 19;

H04L (exc. 29)

Board of Appeal 3.5.06

G06 (exc. F3, 11, 12, 13, 15, 17, 19; K, Q, T)

Board of Appeal 3.5.07

G06F17 (exc.60); G11;

H03M

G01P, R, S, T ; G06K ; G09 (sauf B, F, G) ; G10, 12, 21, 99 ;

H01P, Q ; H05 (sauf B, F, G, K)

Chambre de recours 3.4.02

B81-82 ;

G01B-N (sauf N33) ; G01Q ; G01W ; G02 ;

H05G

Chambre de recours 3.4.03

B06 ;

C40B20/04, 70/00 ;

F03H ;

G01V ; G03 (sauf C, F7/00-7/085, 7/42, G9/08-9/135) ;

G07 (sauf B) ; G09B, F, G ;

H01C, G, J, L (sauf 51/00, 51/30, 51/46, 51/54), S (sauf 3/14-3/227) ;

H02S ; H05F, K

Chambre de recours 3.5.01

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02, 50/02 ;

G06F11, 12, 13, 15, 17/60, G06Q

Chambre de recours 3.5.02

B07C ; B60L, M ; B61L ;

F23N ; F41G ;

G04 ; G07B ; G08 ;

H01B, F, H, K, R, T ; H02 (sauf S), 03 (sauf M), 99 ;

H05B

Chambre de recours 3.5.03

G05 ;

H04 (sauf L 1-27, N)

Chambre de recours 3.5.04

G06T ;

H04N

Chambre de recours 3.5.05

G06F3, 19 ;

H04L (sauf 29)

Chambre de recours 3.5.06

G06 (sauf F3, 11, 12, 13, 15, 17, 19 ; K, Q, T)

Chambre de recours 3.5.07

G06F17 (sauf 60) ; G11 ;

H03M

(2) Ist wegen ungleichmäßiger Entwicklung der Arbeitsbelastung der Kammern oder aus anderen triftigen Gründen während des Geschäftsjahres eine Änderung der Verteilung nach Absatz 1 erforderlich, kann sie der Präsident der Beschwerdekammern im Einvernehmen mit den Vorsitzenden der betroffenen Kammern vornehmen. Kommt ein Einvernehmen nicht zustande, entscheidet das Präsidium.

(3) Ist wegen des technischen Inhalts einer Beschwerde ihre von dem Absatz 1 abweichende Verteilung geboten, so bemühen sich die Vorsitzenden der betroffenen Kammern um eine einvernehmliche Lösung. Kommt sie nicht zustande, entscheidet das Präsidium.

Artikel 2

Zuweisung der Mitglieder zu den Technischen Beschwerdekammern

Die Mitglieder der einzelnen Technischen Beschwerdekammern sind:¹

Beschwerdekammer 3.2.01

V: Giovanni Pricolo

TM: Hartwich Geuss

TM: Winfried Marx

TM: Claudio Narcisi*

TM: *vakant*

RM: Paul de Heij

RM: Sofía Fernández de Córdoba

RM: Peter Guntz

RM: Olga Loizou

Beschwerdekammer 3.2.02

V + RM: Eugène DufRASne

TM: David Ceccarelli

TM: Mario Stern

TM: Pascal Weber*

TM: *vakant*

Beschwerdekammer 3.2.03

V: Graham Ashley

TM: Vincent Bouyssy

TM: Christopher Donnelly*

TM: Yves Jest

TM: Bernhard Miller

RM: Eleni Kossonakou

(2) If, because of an uneven development of the workload of the Boards, or for other good reasons, it proves necessary to amend the distribution according to paragraph 1 during the year, the President of the Boards of Appeal may, in agreement with the Chairmen of the Boards concerned, order it. If agreement cannot be reached, the Presidium shall decide.

(3) If because of the technical content of an appeal it is appropriate to allocate it otherwise than as provided by paragraph 1, the Chairmen of the Boards concerned shall endeavour to reach agreement on the allocation, failing which the Presidium shall decide.

Article 2

Allocation of members to the Technical Boards of Appeal

The members of the individual Technical Boards of Appeal are:¹

Board of Appeal 3.2.01

Ch: Giovanni Pricolo

TM: Hartwich Geuss

TM: Winfried Marx

TM: Claudio Narcisi*

TM: *vacant*

LM: Paul de Heij

LM: Sofía Fernández de Córdoba

LM: Peter Guntz

LM: Olga Loizou

Board of Appeal 3.2.02

Ch + LM: Eugène DufRASne

TM: David Ceccarelli

TM: Mario Stern

TM: Pascal Weber*

TM: *vacant*

Board of Appeal 3.2.03

Ch: Graham Ashley

TM: Vincent Bouyssy

TM: Christopher Donnelly*

TM: Yves Jest

TM: Bernhard Miller

LM: Eleni Kossonakou

(2) Si, en cours d'année, du fait d'une évolution inégale de la charge de travail, ou pour d'autres motifs valables, une modification de la répartition selon les dispositions du paragraphe 1 s'avère nécessaire, le Président des chambres de recours peut y procéder en accord avec les présidents de chambre concernés. Faute d'accord à ce sujet, la décision est prise par le Praesidium.

(3) Si, du fait du contenu technique du recours, il apparaît nécessaire ou opportun de ne pas l'attribuer selon les dispositions du paragraphe 1, les présidents de chambre concernés prennent la décision d'un commun accord, faute de quoi la décision est prise par le Praesidium.

Article 2

Attribution des membres aux chambres de recours techniques

Les membres de chacune des chambres de recours techniques sont :¹

Chambre de recours 3.2.01

P : Giovanni Pricolo

MT : Hartwich Geuss

MT : Winfried Marx

MT : Claudio Narcisi*

MT : *vacant*

MJ : Paul de Heij

MJ : Sofía Fernández de Córdoba

MJ : Peter Guntz

MJ : Olga Loizou

Chambre de recours 3.2.02

P + MJ : Eugène DufRASne

MT : David Ceccarelli

MT : Mario Stern

MT : Pascal Weber*

MT : *vacant*

Chambre de recours 3.2.03

P : Graham Ashley

MT : Vincent Bouyssy

MT : Christopher Donnelly*

MT : Yves Jest

MT : Bernhard Miller

MJ : Eleni Kossonakou

¹ Der Vorsitzende ist mit (V) gekennzeichnet, der Stellvertreter des Vorsitzenden mit einem Stern (*), die technisch vorgebildeten Mitglieder mit (TM) und die rechtskundigen Mitglieder mit (RM).

¹ The Chairman is indicated by (Ch), the Chairman's deputy is indicated by an asterisk (*), technically qualified members by (TM) and legally qualified members by (LM).

¹ Le président est indiqué par (P), le suppléant du président est indiqué par un astérisque (*), les membres techniciens par (MT), les membres juristes par (MJ).

RM: Dorothea Prietzel-Funk

RM: Marie-Bernadette Tardo-Dino
(bis 31.03.2018)

RM: Gérard Weiss

Beschwerdekammer 3.2.04

V: Albert de Vries

TM: Erwin Frank*

TM: Gabriel Martin González

TM: Sylvain Oechsner de Coninck

TM: Jonathan Wright

RM: Tamás Bokor

RM: Christopher Heath

RM: Wim van der Eijk

Beschwerdekammer 3.2.05

V: Michael Pooock

TM: Steven Bridge*

TM: Philipp Lanz

TM: Oliver Randl

TM: Henk Schram

RM: Jean Geschwind

RM: David Rogers

RM: Gérard Weiss

RM: Richard Winkelhofer

Beschwerdekammer 3.2.06

V: Michael Harrison

TM: Pedro Cipriano

TM: Gabriele de Crignis

TM: Martin Hannam

TM: Thomas Rosenblatt*

RM: Claus-Peter Brandt

RM: Jeannine Hoppe

RM: Marie-Bernadette Tardo-Dino
(bis 31.03.2018)

RM: Wilhelm Ungler

Beschwerdekammer 3.2.07

V + RM: Ingo Beckedorf

TM: Vincenzo Bevilacqua

TM: Guy Patton*

TM: Konstantinos Poalas

TM: *vakant*

Beschwerdekammer 3.2.08

V: Paola Acton

TM: Marco Alvazzi Delfrate*

LM: Dorothea Prietzel-Funk

LM: Marie-Bernadette Tardo-Dino
(until 31.03.2018)

LM: Gérard Weiss

Board of Appeal 3.2.04

Ch: Albert de Vries

TM: Erwin Frank*

TM: Gabriel Martin González

TM: Sylvain Oechsner de Coninck

TM: Jonathan Wright

LM: Tamás Bokor

LM: Christopher Heath

LM: Wim van der Eijk

Board of Appeal 3.2.05

Ch: Michael Pooock

TM: Steven Bridge*

TM: Philipp Lanz

TM: Oliver Randl

TM: Henk Schram

LM: Jean Geschwind

LM: David Rogers

LM: Gérard Weiss

LM: Richard Winkelhofer

Board of Appeal 3.2.06

Ch: Michael Harrison

TM: Pedro Cipriano

TM: Gabriele de Crignis

TM: Martin Hannam

TM: Thomas Rosenblatt*

LM: Claus-Peter Brandt

LM: Jeannine Hoppe

LM: Marie-Bernadette Tardo-Dino
(until 31.03.2018)

LM: Wilhelm Ungler

Board of Appeal 3.2.07

Ch + LM: Ingo Beckedorf

TM: Vincenzo Bevilacqua

TM: Guy Patton*

TM: Konstantinos Poalas

TM: *vacant*

Board of Appeal 3.2.08

Ch: Paola Acton

TM: Marco Alvazzi Delfrate*

MJ : Dorothea Prietzel-Funk

MJ : Marie-Bernadette Tardo-Dino
(jusqu'au 31.03.2018)

MJ : Gérard Weiss

Chambre de recours 3.2.04

P : Albert de Vries

MT : Erwin Frank*

MT : Gabriel Martin González

MT : Sylvain Oechsner de Coninck

MT : Jonathan Wright

MJ : Tamás Bokor

MJ : Christopher Heath

MJ : Wim van der Eijk

Chambre de recours 3.2.05

P : Michael Pooock

MT : Steven Bridge*

MT : Philipp Lanz

MT : Oliver Randl

MT : Henk Schram

MJ : Jean Geschwind

MJ : David Rogers

MJ : Gérard Weiss

MJ : Richard Winkelhofer

Chambre de recours 3.2.06

P : Michael Harrison

MT : Pedro Cipriano

MT : Gabriele de Crignis

MT : Martin Hannam

MT : Thomas Rosenblatt*

MJ : Claus-Peter Brandt

MJ : Jeannine Hoppe

MJ : Marie-Bernadette Tardo-Dino
(jusqu'au 31.03.2018)

MJ : Wilhelm Ungler

Chambre de recours 3.2.07

P + MJ : Ingo Beckedorf

MT : Vincenzo Bevilacqua

MT : Guy Patton*

MT : Konstantinos Poalas

MT : *vacant*

Chambre de recours 3.2.08

P : Paola Acton

MT : Marco Alvazzi Delfrate*

TM: Matthew Foulger
 TM: Christoph Herberhold
 TM: *vakant*
 RM: Yvonne Podbielski
 RM: Christof Schmidt
 RM: Petra Schmitz

Beschwerdekammer 3.3.01

V: Albert Lindner
 TM: Regina Hauss
 TM: José Molina de Alba
 TM: Magdalena Pregetter
 TM: Gudrun Seufert*
 TM: Teresa Sommerfeld
 TM: *vakant*
 TM: *vakant*
 TM: *vakant*
 RM: Martina Blasi
 RM: Lukas Bühler
 RM: Paul de Heij

Beschwerdekammer 3.3.02

V: *vakant*

Die für die Kammer 3.3.02 vorgesehenen Stellen für technisch vorgebildete und rechtskundige Mitglieder wurden vorübergehend auf die Kammer 3.3.01 übertragen.

Beschwerdekammer 3.3.03

V: Daniele Semino
 TM: Olivier Dury
 TM: Maxwell Gordon*
 TM: Damien Marquis
 TM: François Rousseau
 RM: Claus-Peter Brandt
 RM: Robert Cramer
 RM: Wilhelm Ungler

Beschwerdekammer 3.3.04

V: Gabriele Alt
 TM: Ashok Chakravarty
 TM: Bart Claes*
 TM: Renate Morawetz
 TM: *vakant*
 RM: Martina Blasi
 RM: Lukas Bühler
 RM: Paul de Heij

TM: Matthew Foulger
 TM: Christoph Herberhold
 TM: *vakant*
 LM: Yvonne Podbielski
 LM: Christof Schmidt
 LM: Petra Schmitz

Board of Appeal 3.3.01

Ch: Albert Lindner
 TM: Regina Hauss
 TM: José Molina de Alba
 TM: Magdalena Pregetter
 TM: Gudrun Seufert*
 TM: Teresa Sommerfeld
 TM: *vakant*
 TM: *vakant*
 TM: *vakant*
 LM: Martina Blasi
 LM: Lukas Bühler
 LM: Paul de Heij

Board of Appeal 3.3.02

Ch: *vakant*

The technical and legal member posts foreseen for Board 3.3.02 have been transferred temporarily to Board 3.3.01.

Board of Appeal 3.3.03

Ch: Daniele Semino
 TM: Olivier Dury
 TM: Maxwell Gordon*
 TM: Damien Marquis
 TM: François Rousseau
 LM: Claus-Peter Brandt
 LM: Robert Cramer
 LM: Wilhelm Ungler

Board of Appeal 3.3.04

Ch: Gabriele Alt
 TM: Ashok Chakravarty
 TM: Bart Claes*
 TM: Renate Morawetz
 TM: *vakant*
 LM: Martina Blasi
 LM: Lukas Bühler
 LM: Paul de Heij

MT : Matthew Foulger
 MT : Christoph Herberhold
 MT : *vakant*
 MJ : Yvonne Podbielski
 MJ : Christof Schmidt
 MJ : Petra Schmitz

Chambre de recours 3.3.01

P : Albert Lindner
 MT : Regina Hauss
 MT : José Molina de Alba
 MT : Magdalena Pregetter
 MT : Gudrun Seufert*
 MT : Teresa Sommerfeld
 MT : *vakant*
 MT : *vakant*
 MT : *vakant*
 MJ : Martina Blasi
 MJ : Lukas Bühler
 MJ : Paul de Heij

Chambre de recours 3.3.02

P : *vakant*

Les postes de membres techniciens et juristes prévus pour la Chambre 3.3.02 ont été transférés temporairement à la Chambre 3.3.01.

Chambre de recours 3.3.03

P : Daniele Semino
 MT : Olivier Dury
 MT : Maxwell Gordon*
 MT : Damien Marquis
 MT : François Rousseau
 MJ : Claus-Peter Brandt
 MJ : Robert Cramer
 MJ : Wilhelm Ungler

Chambre de recours 3.3.04

P : Gabriele Alt
 MT : Ashok Chakravarty
 MT : Bart Claes*
 MT : Renate Morawetz
 MT : *vakant*
 MJ : Martina Blasi
 MJ : Lukas Bühler
 MJ : Paul de Heij

RM: Marie-Bernadette Tardo-Dino
(bis 31.03.2018)

Beschwerdekammer 3.3.05

V: Ernst Bendl

TM: Herbert Engl*
(bis 28.02.2018)

TM: Guy Glod

TM: Andreas Haderlein

TM: Jean-Michel Schwaller*
(*ab 01.03.2018)

TM: *vakant*

(ab 01.03.2018)

RM: Sofía Fernández de Córdoba

RM: Peter Guntz

RM: Olga Loizou

RM: Richard Winkelhofer

Beschwerdekammer 3.3.06

V: Bernhard Czech

TM: Paolo Ammendola

TM: Luigi Li Voti*

TM: Michele Maremonti

TM: Giuseppe Santavicca

RM: Claus-Peter Brandt

RM: Robert Cramer

RM: Christopher Heath

RM: Jeannine Hoppe

Beschwerdekammer 3.3.07

V: Joseph Riolo

TM: Denis Boulois

TM: Ambrogio Usuelli*

TM: *vakant*

TM: *vakant*

RM: Yvonne Podbielski

RM: Christof Schmidt

RM: Petra Schmitz

LM: Marie-Bernadette Tardo-Dino
(until 31.03.2018)

Board of Appeal 3.3.05

Ch: Ernst Bendl

TM: Herbert Engl*
(until 28.02.2018)

TM: Guy Glod

TM: Andreas Haderlein

TM: Jean-Michel Schwaller*
(*as from 01.03.2018)

TM: *vacant*

(as from 01.03.2018)

LM: Sofía Fernández de Córdoba

LM: Peter Guntz

LM: Olga Loizou

LM: Richard Winkelhofer

Board of Appeal 3.3.06

Ch: Bernhard Czech

TM: Paolo Ammendola

TM: Luigi Li Voti*

TM: Michele Maremonti

TM: Giuseppe Santavicca

LM: Claus-Peter Brandt

LM: Robert Cramer

LM: Christopher Heath

LM: Jeannine Hoppe

Board of Appeal 3.3.07

Ch: Joseph Riolo

TM: Denis Boulois

TM: Ambrogio Usuelli*

TM: *vacant*

TM: *vacant*

LM: Yvonne Podbielski

LM: Christof Schmidt

LM: Petra Schmitz

MJ : Marie-Bernadette Tardo-Dino
(jusqu'au 31.03.2018)

Chambre de recours 3.3.05

P : Ernst Bendl

MT : Herbert Engl*
(jusqu'au 28.02.2018)

MT : Guy Glod

MT : Andreas Haderlein

MT : Jean-Michel Schwaller*
(*à compter du 01.03.2018)

MT : *vacant*

(à compter du 01.03.2018)

MJ : Sofía Fernández de Córdoba

MJ : Peter Guntz

MJ : Olga Loizou

MJ : Richard Winkelhofer

Chambre de recours 3.3.06

P : Bernhard Czech

MT : Paolo Ammendola

MT : Luigi Li Voti*

MT : Michele Maremonti

MT : Giuseppe Santavicca

MJ : Claus-Peter Brandt

MJ : Robert Cramer

MJ : Christopher Heath

MJ : Jeannine Hoppe

Chambre de recours 3.3.07

P : Joseph Riolo

MT : Denis Boulois

MT : Ambrogio Usuelli*

MT : *vacant*

MT : *vacant*

MJ : Yvonne Podbielski

MJ : Christof Schmidt

MJ : Petra Schmitz

Beschwerdekammer 3.3.08

V: Beat Stolz
 TM: Pere Julià
 TM: Marco Montrone
 TM: Maria Rosario Vega Laso*
 TM: *vakant*
 RM: Jean Geschwind
 RM: David Rogers
 RM: Richard Winkelhofer

Beschwerdekammer 3.3.09

V: Werner Sieber
 TM: Jesús Jardón Álvarez
 TM: Marcus Müller*
 TM: Nikolaos Perakis
 TM: *vakant*
 RM: Fritz Blumer
 RM: Eleni Kossonakou
 RM: Dorothea Prietzel-Funk

Beschwerdekammer 3.3.10

V: Pascal Gryczka
 TM: Christine Komenda*
 TM: Raquel Pérez Carlón
 TM: Jean-Claude Schmid
 TM: *vakant*
 RM: Fritz Blumer
 RM: Tamás Bokor
 RM: Wim van der Eijk

Beschwerdekammer 3.4.01

V: *vakant*
 TM: Pascal Fontenay*
 TM: Fiona Neumann
 TM: Thomas Zinke
 TM: *vakant*
 RM: Jean Geschwind
 RM: David Rogers
 RM: Richard Winkelhofer

Beschwerdekammer 3.4.02

V: Roland Bekkering
 TM: André Hornung
 TM: Francisco Narganes-Quijano
 TM: Hans-Christoph von Gronau
 TM: *vakant*
 RM: Georg Decker

Board of Appeal 3.3.08

Ch: Beat Stolz
 TM: Pere Julià
 TM: Marco Montrone
 TM: Maria Rosario Vega Laso*
 TM: *vakant*
 LM: Jean Geschwind
 LM: David Rogers
 LM: Richard Winkelhofer

Board of Appeal 3.3.09

Ch: Werner Sieber
 TM: Jesús Jardón Álvarez
 TM: Marcus Müller*
 TM: Nikolaos Perakis
 TM: *vakant*
 LM: Fritz Blumer
 LM: Eleni Kossonakou
 LM: Dorothea Prietzel-Funk

Board of Appeal 3.3.10

Ch: Pascal Gryczka
 TM: Christine Komenda*
 TM: Raquel Pérez Carlón
 TM: Jean-Claude Schmid
 TM: *vakant*
 LM: Fritz Blumer
 LM: Tamás Bokor
 LM: Wim van der Eijk

Board of Appeal 3.4.01

Ch: *vakant*
 TM: Pascal Fontenay*
 TM: Fiona Neumann
 TM: Thomas Zinke
 TM: *vakant*
 LM: Jean Geschwind
 LM: David Rogers
 LM: Richard Winkelhofer

Board of Appeal 3.4.02

Ch: Roland Bekkering
 TM: André Hornung
 TM: Francisco Narganes-Quijano
 TM: Hans-Christoph von Gronau
 TM: *vakant*
 LM: Georg Decker

Chambre de recours 3.3.08

P : Beat Stolz
 MT : Pere Julià
 MT : Marco Montrone
 MT : Maria Rosario Vega Laso*
 MT : *vakant*
 MJ : Jean Geschwind
 MJ : David Rogers
 MJ : Richard Winkelhofer

Chambre de recours 3.3.09

P : Werner Sieber
 MT : Jesús Jardón Álvarez
 MT : Marcus Müller*
 MT : Nikolaos Perakis
 MT : *vakant*
 MJ : Fritz Blumer
 MJ : Eleni Kossonakou
 MJ : Dorothea Prietzel-Funk

Chambre de recours 3.3.10

P : Pascal Gryczka
 MT : Christine Komenda*
 MT : Raquel Pérez Carlón
 MT : Jean-Claude Schmid
 MT : *vakant*
 MJ : Fritz Blumer
 MJ : Tamás Bokor
 MJ : Wim van der Eijk

Chambre de recours 3.4.01

P : *vakant*
 MT : Pascal Fontenay*
 MT : Fiona Neumann
 MT : Thomas Zinke
 MT : *vakant*
 MJ : Jean Geschwind
 MJ : David Rogers
 MJ : Richard Winkelhofer

Chambre de recours 3.4.02

P : Roland Bekkering
 MT : André Hornung
 MT : Francisco Narganes-Quijano
 MT : Hans-Christoph von Gronau
 MT : *vakant*
 MJ : Georg Decker

RM: Theodora Karamanli

RM: Bernhard Müller*

Beschwerdekammer 3.4.03

V: Gunnar Eliasson

TM: Thomas Häusser*

TM: Emmanuel Papastefanou

TM: Michael Stenger

TM: Seamus Ward

RM: Tamás Bokor

RM: Christopher Heath

RM: Wim van der Eijk

Beschwerdekammer 3.5.01

V: William Chandler

TM: Norbert Glaser

TM: Marcus Höhn

TM: Paul Scriven

TM: Annika Wahrenberg

RM: Ingo Beckedorf

RM: Yvonne Podbielski

RM: Christof Schmidt

RM: Petra Schmitz*

Beschwerdekammer 3.5.02

V: Richard Lord

TM: Harald Bronold

TM: Gary Flyng*

TM: *vakant*

TM: *vakant*

RM: Robert Cramer

RM: Jeannine Hoppe

RM: Wilhelm Ungler

Beschwerdekammer 3.5.03

V: Fred van der Voort

TM: Armin Madenach*

TM Bernhard Noll

TM: Klaus Schenkel

TM: Timothy Snell

RM: Sofía Fernández de Córdoba

RM: Peter Guntz

RM: Olga Loizou

Beschwerdekammer 3.5.04

V: Christian Kunzelmann

TM: Alain Dumont

TM: Rolf Gerdes

LM: Theodora Karamanli

LM: Bernhard Müller*

Board of Appeal 3.4.03

Ch: Gunnar Eliasson

TM: Thomas Häusser*

TM: Emmanuel Papastefanou

TM: Michael Stenger

TM: Seamus Ward

LM: Tamás Bokor

LM: Christopher Heath

LM: Wim van der Eijk

Board of Appeal 3.5.01

Ch: William Chandler

TM : Norbert Glaser

TM: Marcus Höhn

TM: Paul Scriven

TM: Annika Wahrenberg

LM: Ingo Beckedorf

LM: Yvonne Podbielski

LM: Christof Schmidt

LM: Petra Schmitz*

Board of Appeal 3.5.02

Ch: Richard Lord

TM: Harald Bronold

TM: Gary Flyng*

TM: *vacant*

TM: *vacant*

LM: Robert Cramer

LM: Jeannine Hoppe

LM: Wilhelm Ungler

Board of Appeal 3.5.03

Ch: Fred van der Voort

TM: Armin Madenach*

TM Bernhard Noll

TM: Klaus Schenkel

TM: Timothy Snell

LM: Sofía Fernández de Córdoba

LM: Peter Guntz

LM: Olga Loizou

Board of Appeal 3.5.04

Ch: Christian Kunzelmann

TM: Alain Dumont

TM: Rolf Gerdes

MJ : Theodora Karamanli

MJ : Bernhard Müller*

Chambre de recours 3.4.03

P : Gunnar Eliasson

MT : Thomas Häusser*

MT : Emmanuel Papastefanou

MT : Michael Stenger

MT : Seamus Ward

MJ : Tamás Bokor

MJ : Christopher Heath

MJ : Wim van der Eijk

Chambre de recours 3.5.01

P : William Chandler

MT : Norbert Glaser

MT : Marcus Höhn

MT : Paul Scriven

MT : Annika Wahrenberg

MJ : Ingo Beckedorf

MJ : Yvonne Podbielski

MJ : Christof Schmidt

MJ : Petra Schmitz*

Chambre de recours 3.5.02

P : Richard Lord

MT : Harald Bronold

MT : Gary Flyng*

MT : *vacant*

MT : *vacant*

MJ : Robert Cramer

MJ : Jeannine Hoppe

MJ : Wilhelm Ungler

Chambre de recours 3.5.03

P : Fred van der Voort

MT : Armin Madenach*

MT : Bernhard Noll

MT : Klaus Schenkel

MT : Timothy Snell

MJ : Sofía Fernández de Córdoba

MJ : Peter Guntz

MJ : Olga Loizou

Chambre de recours 3.5.04

P : Christian Kunzelmann

MT : Alain Dumont

MT : Rolf Gerdes

TM: Marc Paci*

TM: Brigitte Willems

RM: Georg Decker

RM: Theodora Karamanli

RM: Bernhard Müller

Beschwerdekammer 3.5.05

V: Andrea Ritzka

TM: Kemal Bengi-Akyuerek

TM: Philippe Cretaine

TM: Eyüp Konak

TM: *vakant*

RM: Fritz Blumer

RM: Dorothea Prietzel-Funk

RM: Gérard Weiss*

Beschwerdekammer 3.5.06

V + RM: Wolfgang Sekretaruk

TM: Stefan Krischer

TM: Martin Müller*

TM: Alan Teale

TM: Georges Zucka

Beschwerdekammer 3.5.07

V + RM: Rainer Moufang

TM: Ronald de Man

TM: Paula San-Bento Furtado*

TM: Michael Jaedicke

TM: *vakant*

Artikel 3

Zusammensetzung der Kammer in einer Beschwerdesache

(1) Sobald eine Beschwerde bei der Geschäftsstelle eingegangen ist, bestimmt der Vorsitzende aus dem Kreis der Mitglieder der Kammer die Zusammensetzung, in welcher die Kammer über die Beschwerde entscheidet.

(2) Bei der Bestimmung der Zusammensetzung berücksichtigt der Vorsitzende insbesondere die Arbeitsbelastung der Kammermitglieder sowie die technischen und sprachlichen Anforderungen der Beschwerdesache.

(3) Erfordern es die Umstände einer Beschwerde, kann der Vorsitzende ein technisch vorgebildetes Mitglied zur Mitwirkung bestimmen, welches Mitglied einer anderen Kammer ist. Dabei hat er das Einvernehmen mit deren Vorsitzendem herzustellen.

TM: Marc Paci*

TM: Brigitte Willems

LM: Georg Decker

LM: Theodora Karamanli

LM: Bernhard Müller

Board of Appeal 3.5.05

Ch: Andrea Ritzka

TM: Kemal Bengi-Akyuerek

TM: Philippe Cretaine

TM: Eyüp Konak

TM: *vacant*

LM: Fritz Blumer

LM: Dorothea Prietzel-Funk

LM: Gérard Weiss*

Board of Appeal 3.5.06

Ch + LM: Wolfgang Sekretaruk

TM: Stefan Krischer

TM: Martin Müller*

TM: Alan Teale

TM: Georges Zucka

Board of Appeal 3.5.07

Ch + LM: Rainer Moufang

TM: Ronald de Man

TM: Paula San-Bento Furtado*

TM: Michael Jaedicke

TM: *vacant*

Article 3

Composition of the board for a particular appeal

(1) On receipt of an appeal by the registry, the Chairman shall determine the composition of the board responsible for deciding it from amongst the Board members.

(2) In determining the composition the Chairman shall in particular take account of the workload of each member and the technical and language requirements of the case.

(3) If the circumstances of the appeal make it necessary, the Chairman may designate a technically qualified member from another Board. In so doing he shall procure the consent of the Chairman of that Board.

MT : Marc Paci*

MT : Brigitte Willems

MJ : Georg Decker

MJ : Theodora Karamanli

MJ : Bernhard Müller

Chambre de recours 3.5.05

P : Andrea Ritzka

MT : Kemal Bengi-Akyuerek

MT : Philippe Cretaine

MT : Eyüp Konak

MT : *vacant*

MJ : Fritz Blumer

MJ : Dorothea Prietzel-Funk

MJ : Gérard Weiss*

Chambre de recours 3.5.06

P + MJ : Wolfgang Sekretaruk

MT : Stefan Krischer

MT : Martin Müller*

MT : Alan Teale

MT : Georges Zucka

Chambre de recours 3.5.07

P + MJ : Rainer Moufang

MT : Ronald de Man

MT : Paula San-Bento Furtado*

MT : Michael Jaedicke

MT : *vacant*

Article 3

Composition de la chambre appelée à statuer dans un recours

(1) Dès qu'un recours est reçu par le greffe, le président désigne parmi les membres de la chambre ceux qui composent la chambre appelée à statuer sur le recours.

(2) Lors de la détermination de la composition, le président tient notamment compte de la charge de travail de chaque membre ainsi que des exigences techniques et linguistiques du recours considéré.

(3) Si les circonstances d'un recours l'exigent, le président peut désigner un membre technicien d'une autre chambre. Dans ce cas, il s'assure de l'accord du président de la chambre concernée.

(4) Erfordern es die Umstände einer Beschwerde, kann der Vorsitzende ein rechtskundiges Mitglied, das kein Mitglied der Kammer ist, zur Mitwirkung bestimmen. Dabei ist gemäß Artikel 5 (1) vorzugehen.

(5) Der Präsident der Beschwerdekammern ist bei Anwendung der Absätze 3 und 4 zu unterrichten.

Artikel 4

Änderung der Zusammensetzung der Kammer in einer Beschwerdesache

(1) Kann ein nach Artikel 3 oder 4 bestimmtes Mitglied an der Beschwerdesache nicht oder nicht mehr mitwirken oder gibt eine Änderung des Geschäftsverteilungsplans hierzu Anlass, bestimmt der Vorsitzende ein anderes Mitglied der Kammer. Dabei berücksichtigt er insbesondere die in Artikel 3 Absatz 2 genannten Belange.

(2) Kann ein technisch vorgebildetes Mitglied nicht durch ein anderes Mitglied der Kammer ersetzt werden, bestimmt der Vorsitzende ein technisch vorgebildetes Mitglied, das Mitglied einer fachlich benachbarten Kammer ist. Dabei hat er das Einvernehmen mit deren Vorsitzendem herzustellen und insbesondere die in Artikel 3 Absatz 2 genannten Belange zu berücksichtigen.

(3) Kann ein rechtskundiges Mitglied nicht durch ein anderes rechtskundiges Mitglied der Kammer ersetzt werden, bestimmt der Vorsitzende ein rechtskundiges Mitglied gemäß Artikel 5.

(4) Der Präsident der Beschwerdekammern ist bei Anwendung der Absätze 2 und 3 zu unterrichten.

(5) In bestimmten Fällen können die Vorsitzenden aus jeder der nachstehend genannten Gruppen von Kammern aus organisatorischen Gründen die gemäß Artikel 3 festgelegte Zusammensetzung im gegenseitigen Einvernehmen ändern und eine Zusammensetzung aus den Mitgliedern der beiden Kammern ihrer Gruppe festlegen:
- Kammern 3.2.01 und 3.2.07 sowie
- Kammern 3.5.05 und 3.5.07.

(4) If the circumstances of the appeal make it necessary, the Chairman may designate a legally qualified member who is not a member of the Board. The procedure to be followed is laid down in Article 5(1).

(5) The President of the Boards of Appeal shall be informed of the application of paragraphs 3 and 4.

Article 4

Change of composition of a board of appeal

(1) If a member designated pursuant to Article 3 or 4 cannot or can no longer participate in the case, or if a change in the business distribution scheme occasions it, the Chairman shall designate another member of the Board to replace that member, having regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2.

(2) If a technically qualified member cannot be replaced by another member of the Board, the Chairman shall designate a technically qualified member who is a member of a Board in a neighbouring technical field. In so doing he shall procure the consent of the chairman of that Board and have regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2.

(3) If a legally qualified member cannot be replaced by another legally qualified member of the Board, the Chairman shall designate a legally qualified member in accordance with Article 5.

(4) The President of the Boards of Appeal shall be informed of the application of paragraphs 2 and 3.

(5) In specific cases, for organisational reasons, the chairmen of each of the following groups of Boards may in mutual agreement amend the composition which was determined according to Article 3 and determine a composition amongst the members of both Boards of their group:
- Boards 3.2.01 and 3.2.07 and
- Boards 3.5.05 and 3.5.07.

(4) Si les circonstances d'un recours l'exigent, le président peut désigner dans la composition un membre juriste qui n'est pas membre de la chambre. Dans ce cas s'appliquent les dispositions de l'article 5(1).

(5) Le Président des chambres de recours doit être informé de l'application des paragraphes 3 et 4.

Article 4

Modification de la composition de la chambre appelée à statuer sur un recours

(1) Si un membre désigné en application de l'article 3 ou 4 n'est pas ou n'est plus en mesure de participer au règlement d'un recours, ou si une modification du plan de répartition des affaires l'exige, le président désigne un autre membre de la chambre en tenant compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2.

(2) Si un membre technicien ne peut être remplacé par un autre membre de la chambre, le président désigne un membre technicien d'une chambre compétente dans des domaines techniques voisins. Dans ce cas, il s'assure de l'accord du président de la chambre concernée et tient compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2.

(3) Si un membre juriste ne peut être remplacé par un autre membre juriste de la chambre, un membre juriste est désigné par le président suivant les dispositions de l'article 5.

(4) Le Président des chambres de recours doit être informé de l'application des paragraphes 2 et 3.

(5) Dans des affaires données et pour des raisons d'organisation, les présidents de chacun des groupes de chambres indiqués ci-dessous peuvent, d'un commun accord, modifier la composition déterminée conformément à l'article 3 et déterminer une composition parmi les membres des deux chambres de leur groupe :
- Chambres 3.2.01 et 3.2.07 et
- Chambres 3.5.05 et 3.5.07.

Artikel 5**Bestimmung von rechtskundigen Mitgliedern, die nicht Mitglieder der Kammer sind**

(1) Die Bestimmung von rechtskundigen Mitgliedern gemäß Artikel 3 Absatz 4 und Artikel 4 Absatz 3 geschieht in folgender Reihenfolge:

a) herangezogen wird jeweils dasjenige rechtskundige Mitglied, dessen letzte Bestimmung am längsten zurückliegt. Für neu ernannte rechtskundige Mitglieder gilt eine fiktive Bestimmung am Tag der Aufnahme ihrer Tätigkeit. Bei gleichem Zeitrang ist in alphabetischer Reihenfolge vorzugehen;

b) ist ein sich nach Buchstabe a) ergebendes rechtskundiges Mitglied an der Mitwirkung verhindert oder kann es nach Auffassung des Vorsitzenden unter Berücksichtigung der in Artikel 3 Absatz 2 genannten Belange oder bei Anwendung von Artikel 7 nicht herangezogen werden, ist das nach Buchstabe a) nächstfolgende Mitglied heranzuziehen.

(2) Aus für die ordnungsgemäße Arbeitsweise einer Kammer erforderlichen Gründen können ein oder mehrere zusätzliche rechtskundige Mitglieder zur Mitwirkung in dieser Kammer bestimmt werden.

(3) Die folgenden rechtskundigen Mitglieder werden als zusätzliche Mitglieder bestimmt:

Lukas Bühler: 3.2.02

Claus-Peter Brandt: 3.2.07

Georg Decker: 3.4.03

Carl Josefsson: 3.2.04, 3.3.10, 3.5.01

Eleni Kossonakou: 3.2.06

Bernhard Müller: 3.5.06

Artikel 6**Bestimmung eines Ersatzmitgliedes durch den Präsidenten der Beschwerdekammern**

Kann durch die Anwendung von Artikel 4 ein Kammermitglied nicht ersetzt werden, bestimmt der Präsident der Beschwerdekammern das Ersatzmitglied.

Article 5**Designation of legally qualified members who are not members of the Board**

(1) The designation of legally qualified members in accordance with Article 3, paragraph 4, and Article 4, paragraph 3, shall proceed in the following order:

(a) in each case, that legally qualified member is called upon whose most recent designation occurred longest ago. For newly appointed legally qualified members the day on which they assumed office shall be regarded as a notional designation. If members rank the same in time they shall be called upon in alphabetical order;

(b) if a legally qualified member resulting from the application of sub-paragraph (a) is prevented from participating, or cannot in the opinion of the Chairman be called upon taking into account the criteria indicated in Article 3, paragraph 2, or when applying Article 7, the next following member according to sub-paragraph (a) shall be called upon.

(2) For reasons which are essential to the proper functioning of a board, one or more supplementary legally qualified member(s) can be designated to that board.

(3) The following legally qualified members are designated as supplementary members:

Lukas Bühler: 3.2.02

Claus-Peter Brandt: 3.2.07

Georg Decker: 3.4.03

Carl Josefsson: 3.2.04, 3.3.10, 3.5.01

Eleni Kossonakou: 3.2.06

Bernhard Müller: 3.5.06

Article 6**Designation of a replacement member by the President of the Boards of Appeal**

If a member of a board cannot be replaced by applying Article 4, the President of the Boards of Appeal shall designate the replacement member.

Article 5**Désignation des membres juristes, non membres de la chambre**

(1) La désignation de membres juristes selon l'article 3, paragraphe 4 et l'article 4, paragraphe 3 s'effectue dans l'ordre suivant :

a) est d'abord considéré le membre juriste dont la dernière désignation est la plus ancienne. Les membres juristes nouvellement nommés se voient attribuer une date de désignation fictive correspondant à leur date d'entrée en fonction. En cas d'égalité dans les dates applicables de désignation, il est procédé par ordre alphabétique ;

b) si un membre juriste selon la lettre a) du présent paragraphe est empêché de participer au règlement du recours ou si sa désignation, de l'avis du président, n'est pas possible en tenant compte des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2 ou en cas d'application de l'article 7, le membre de rang immédiatement suivant selon la lettre a) du présent paragraphe est désigné.

(2) Pour des raisons essentielles au bon fonctionnement d'une chambre, un ou plusieurs membres juristes supplémentaires peuvent être désignés dans cette chambre.

(3) Sont désignés membres supplémentaires les membres juristes suivants :

Lukas Bühler : 3.2.02

Claus-Peter Brandt : 3.2.07

Georg Decker : 3.4.03

Carl Josefsson : 3.2.04, 3.3.10, 3.5.01

Eleni Kossonakou : 3.2.06

Bernhard Müller : 3.5.06

Article 6**Désignation d'un membre remplaçant par le Président des chambres de recours**

Si un membre de chambre ne peut être remplacé en application de l'article 4, le Président des chambres de recours désigne le membre remplaçant.

Artikel 7**Zusammensetzung der Kammer bei sachlichem Zusammenhang mehrerer Beschwerden**

Stehen bei der Kammer anhängige Beschwerden insbesondere wegen ähnlicher Rechts- und Tatfragen in einem sachlichen Zusammenhang, kann der Vorsitzende bestimmen, dass die Kammer in derselben Besetzung entscheidet.

Artikel 8**Übergangsbestimmungen**

Unberührt von diesem Geschäftsverteilungsplan bleiben die Verfahren, in denen vor dem 1. Januar 2018 bereits ein Bescheid ergangen oder eine mündliche Verhandlung anberaumt worden ist, sowie die Verfahren, die in den Übergangsbestimmungen früherer Geschäftsverteilungspläne einzeln zugewiesen worden sind. Diese Regelung gilt entsprechend, wenn während des Geschäftsjahres eine Änderung der Geschäftsverteilung erfolgt.

Artikel 9**Geltungsdauer**

Dieser Geschäftsverteilungsplan gilt für die Zeit vom 1. Januar 2018 bis zum 31. Dezember 2018.

Geschehen zu München am
22. Dezember 2017

Für das Präsidium

Der Vorsitzende

C. JOSEFSSON

Article 7**Composition of the board where a number of appeals are closely linked**

Where appeals pending before the Board are closely linked, in particular by involving similar legal or factual questions, the Chairman may order that the board shall decide in the same composition.

Article 8**Transitional provisions**

Cases in which before 1 January 2018 a communication has been sent or oral proceedings have been appointed shall not be affected by this business distribution scheme, nor shall those cases individually allocated in transitional provisions of previous business distribution schemes. This provision applies mutatis mutandis if the business distribution scheme is amended during the working year.

Article 9**Term of validity**

This business distribution scheme shall apply from 1 January 2018 until 31 December 2018.

Done at Munich on 22 December 2017

For the Presidium

The Chairman

C. JOSEFSSON

Article 7**Composition de la chambre en cas de connexité d'affaires**

Lorsque des recours déposés devant la même chambre sont connexes, notamment parce qu'ils impliquent une similitude des questions de fait ou de droit, le président peut décider que la chambre statuera dans la même composition.

Article 8**Dispositions transitoires**

Ne sont pas affectées par la nouvelle répartition des affaires les procédures pour lesquelles, avant le 1^{er} janvier 2018, une notification a déjà été émise ou la date de la tenue d'une procédure orale déjà fixée, ainsi que les procédures attribuées individuellement par les dispositions transitoires des plans de répartition antérieurs. Cette règle s'applique mutatis mutandis lorsque, pendant l'année d'activité, une modification de la répartition des affaires est décidée.

Article 9**Durée de validité**

Le présent plan de répartition est établi pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018.

Fait à Munich, le 22 décembre 2017

Pour le Praesidium

Le Président

C. JOSEFSSON